

End-User Licence Agreement (Educational)

between Licensor	and Licensee	
SOFISTIK AG Flataustraße 14 90411 Nürnberg Germany	Sumy National Agrarian University 160 Herasyrna Kondratieva 40000 Sumy Ukraine	
("SOFISTIK")	("Customer")	
Date: 03.08.2022	ID: 204000/002P	Cust.-No.: 8958

SOFISTIK agrees to license to the Customer the software products identified in the table below on a permanent basis (software purchase) for non commercial use in the field of research and teaching . SOFISTIK's End-User Licence Terms (current as of: 01-08-2021) apply accordingly. SOFISTIK is not the seller of the software.

Item	Software Product	Version	Quantity
1	UNIVERSITY-CL	2022	1
2	UNIVERSITY-TL	2022	2

Attachments: SOFISTIK's End-User License Terms - current as of: 01-08-2021 (all attachments are available under <https://www.sofistik.com/disclaimer>)

Nürnberg, date 05.08.2022

Sumy, date 03.08.2022



Signature (Licensor) *A. Follet*  
 Flataustraße 14, 90411 Nürnberg  
 Tel. +49 (0)911 39901-0  
 www.sofistik.de · info@sofistik.de

Signature (Customer)

*[Handwritten Signature]*

*Ph.D., Assoc. Prof. Srebniak N.*



SOFISTIK AG • Flataustraße 14 • D-90411 Nürnberg

BP-AMARAD RADOSLAW LEUSZ SPOLKA KOMANDYTOWA  
 Mr. Radoslaw Leusz  
 ul. Turzycowa 47/14  
 80-174 Gdansk  
 Polen

T +49 (0)911 39901-0  
 F +49 (0)911 39901-6661  
 info@sofistik.de  
 www.sofistik.de

### Shipment VLG226154

Document Date 4. August 2022  
 Customer No. 6989  
 Invoice Recipient No. 6989

#### Your Contact

Name BP-AMARAD RADOSLAW LEUSZ  
 Phone No. +48 516-644-110  
 Email sofistik@bp-amarad.com

VAT Registration No. PL5833445763

Pos.	Description	Unit of Quantity Measure
	Our current conditions for license, updates and support can be downloaded from <a href="http://www.sofistik.com/disclaimer">http://www.sofistik.com/disclaimer</a>	
	<b>WIBU-Configuration 8958-001</b>	
1	UNIVERSITY-CL Campus license SOFiSTiK Analysis & CAD consists of 30 network licenses	1 Licenses
	<b>WIBU-Configuration 8958-002</b>	
2	UNIVERSITY-TL License of SOFiSTiK FEA+CAD for teachers	1 Licenses
	<b>WIBU-Configuration 8958-003</b>	
3	UNIVERSITY-TL License of SOFiSTiK FEA+CAD for teachers	1 Licenses
	<b>WIBU-Configuration 8958-001</b>	
4	WIBU-CM CodeMeter-Dongle Serial No. 3-5216467	1 Pieces
	<b>WIBU-Configuration 8958-002</b>	
5	WIBU-CM CodeMeter-Dongle Serial No. 3-5216468	1 Pieces
	<b>WIBU-Configuration 8958-003</b>	
6	WIBU-CM CodeMeter-Dongle Serial No. 3-5216469	1 Pieces

Shipment VLG226154



7 VKP  
Shipping

1 Flat

Bill-to Customer No.: 6989

BP-AMARAD RADOSLAW LEUSZ SPOLKA KOMANDYTOW  
Mr. Radoslaw Leusz  
ul. Turzycowa 47/14  
80-174 Gdansk  
Polen

Vorstand:  
Dipl.-Ing. Frank Deinzer (Vorsitzender)  
Dipl.-Ing. (FH) Stefan Maly MSc

Aufsichtsratsvorsitzender:  
Adi Drotleff

UniCredit Nürnberg:

IBAN: DE78 7602 0070 0358 9586 05  
BIC/Swift: HYVEDEMM460

Sparkasse Nürnberg:

IBAN: DE69 7605 0101 0014 6602 45  
BIC/Swift: SSKNDE77XXX

Firmensitz Oberschleißheim  
Amtsgericht München  
HRB 129 710  
UST-ID-NR. DE812898417

## Welcome

Dear Customer,

In this form you will find important information concerning the installation and update of your software.

All SOFiSTiK products and BIM Apps can be downloaded via the SOFiSTiK Application Manager (SAM): [www.sofistik.de/downloads/aktuelle-downloads](http://www.sofistik.de/downloads/aktuelle-downloads).

For the installation of the licenses, please follow the instructions in our administration manual. The link to our manual can be found under documentation in our infocenter: <https://www.sofistik.de/infocenter>

For security reasons our CODEMETER dongles are delivered with a time limit (Limit4All) of 13 weeks.

In order to extend your licenses for additional 13 weeks, please perform a license update with the SOFiSTiK License Manager. This process may also be automated: [https://www.sofistik.de/documentation/2020/de/administration/licensing/wibu\\_default.html#license-update](https://www.sofistik.de/documentation/2020/de/administration/licensing/wibu_default.html#license-update)

In case you need further licenses or have questions regarding Autodesk software, please contact [customercare@sofistik.de](mailto:customercare@sofistik.de).

For questions regarding service invoices, certificates or SOFiSTiK software, please contact [shipping@sofistik.de](mailto:shipping@sofistik.de).

We are looking forward to a good cooperation and remain

with best regards

SOFISTiK AG